



# Notre commu-noté

## Édition décembre 2015



École Ste-Jeanne-d'Arc  
8505, 68A Rue  
Edmonton, Alberta T6B 0J9  
Téléphone: (780) 466-1800  
Télécopieur: (780) 465-1108  
ja@centrenord.ab.ca

### Message de la direction

Bonjour chers parents,

Le premier trimestre est terminé et nous anticipons avec satisfaction les célébrations d'apprentissages ce soir, de 16h à 20h. Nous vous encourageons de venir avec votre enfant pour l'appuyer dans son cheminement scolaire.

**La Porte Sainte à l'école:** Comme tous les endroits catholiques pendant l'année sainte, l'école devra déclarer une Porte Sainte. Les titulaires préparent les élèves, les aidant à comprendre le symbolisme de cet événement, ce qui leur permettra une participation active et éclairée lors de la cérémonie prévue pour le 10 décembre prochain. Cette cérémonie sera suivie immédiatement par la liturgie de l'Avent. Nous vous invitons de vous joindre à nous pour souligner cet événement exceptionnel avec toute la communauté scolaire.

**Soirées de Noël :** Encore cette année, nous suivrons le format général de l'an passé. Puisque les familles de l'école sont nombreuses, nous répartirons les familles sur deux soirées. À cet effet, vous recevrez un message vous indiquant laquelle des soirées qui vous sera assignée. Nous avons hâte de vous accueillir pour fêter en communauté l'heureux événement de la naissance de Jésus, cette joyeuse fête de Noël !

**Liturgie de Noël :** Le vendredi 18 décembre à 11h, les élèves de 3e années et leurs enseignantes nous prépareront une liturgie de Noël. Nous espérons que vous pourrez vous joindre à nous pour célébrer en douceur cette belle fête de Noël.

**Départ précipité de Mme Marie-Christine;** Pour des raisons de santé, Mme Marie-Christine Bérubé-Lajoie devra nous quitter trois semaines plus tôt que prévu. Toutefois, la suppléance sera assurée par des enseignantes déjà très familières avec le fonctionnement en 4e ainsi que de l'école. De plus, M. Luc sera là pour assurer une continuité avec les élèves. Nous souhaitons bonne chance à Mme Marie-Christine et la remercions de son excellent travail depuis septembre.

**Ski et patin :** En revenant en janvier, les élèves de 3e –6e années auront 3 journées de ski et les élèves de M-2 feront du patin. Veuillez svp compléter tous les formulaires nécessaires et nous les retourner dès que possible. Cela nous permettra d'assurer que tout soit en place avant notre départ pour le congé de Noël. Nous vous remercions à l'avance de votre gentille collaboration !

Je profite du moment pour vous souhaiter un très Joyeux Noël, entourés de tous vos bien-aimés ! Que Dieu vous comble de toutes ses bénédictions en ce temps de recueil et de célébration de la naissance de son Fils Jésus. Je vous souhaite aussi une Bonne et Heureuse Année, remplie de santé et de bonheur !

Bien à vous,

Adèle Amyotte,

Directrice



## ACTIVITÉS À L'ÉCOLE



### Une visite de sœur Marguerite Bourgeoys

À l'occasion de la Ste Catherine, Sr Marguerite Bourgeoys est venue aider les élèves de 3e année à confectionner de la tire. Bien que la tire soit plus ou moins bien réussie, les élèves se sont bien régalés et ont même appris un peu d'histoire en passant ! C'est une rendez-vous pour l'année prochaine !



## ACTIVITÉS À L'ÉCOLE

### Célébration Jour du souvenir

Pendant toute la première semaine de novembre, les élèves ont fait des activités et des bricolages les aidant à comprendre la signification du Jour du Souvenir. Le point culminant de cette sensibilisation fut la célébration préparée par les élèves et les enseignantes de la 6e année. Nous remercions Mme [nom], trompettiste, d'avoir joué « Le Réveil » et « La lamentation », pour souligner la solennité de la cérémonie. Merci aussi à M. André Beauregard d'avoir accepté d'être porteur de drapeau pour nous.



### Célébration de la paix

En réaction aux attentats à Paris, notre communauté scolaire a pu se mobiliser et organiser une célébration de prière, de pensées de paix et de solidarité avec nos confrères français, et aussi avec les réfugiés de la Syrie, puisque ces deux pays sont victimes de terrorisme. Nous remercions particulièrement le Père Daniel, Caroline Maillet-Rao de la paroisse, et Suzanne Foisy-Moquin, conseillère en enseignement religieux, de s'être joints à nous pour cette célébration. Merci aussi aux élèves de 6e qui ont joué des carillons sous l'habile direction de Mme Nicole Létourneau. Merci aussi au comité de la pastorale scolaire, aux élèves et aux membres du personnel qui ont pu assurer, une contribution significative. En très peu de temps, toutes les composantes nécessaires ont été mises en place, nous permettant d'unir nos prières à celles du monde entier.





# La pastorale scolaire

## Paroisse Saint-Thomas d'Aquin

**L'Avent et Noël:** En cliquant sur les liens ci-dessous, vous trouverez des informations qui pourraient enrichir les discussions et activités pour vous et vos enfants, dans le but de mieux comprendre la signification de ces temps forts. Bonnes découvertes !

Comment faire vivre le temps de l'Avent aux enfants:

<http://www.croire.com/Enfants> -

D'où viennent nos traditions de Noël?

<http://www.croire.com/Definitions/Fetes-religieuses/Noel?&PMID=undefined> -

**Liturgie de Noël: le vendredi 18 décembre à 11h. Soyez des nôtres !**

---

### Chorale de Noël

Tous les jeunes chanteurs de la 2<sup>e</sup> à la 8<sup>e</sup> année sont invités de participer à la chorale et la saynète pour la messe de Noël des jeunes le 24 décembre à 18h30 à l'église Saint-Thomas-d'Aquin.



Les répétitions auront lieu:

**Où:** Église Saint-Thomas-d'Aquin, 8410 89<sup>e</sup> rue

**Quand:** Le samedi 28 novembre 13h à 14h

Le samedi 5 décembre 13h à 14h

Le samedi 12 décembre 10h à 11h

Le samedi 19 décembre 10h à 11h

Le mardi 23 décembre 18h à 19h

Si vous avez des questions, contactez Elise Neeland

au 780-660-7643



## Parler d'intimidation à son enfant

Au cours de leur cheminement scolaire, les enfants commencent à discerner les hauts et les bas des amitiés. Puisque l'autonomie des enfants s'affirme progressivement, il peut être éprouvant de vous assurer du caractère approprié des gestes posés à l'endroit de votre enfant et de ses pairs. Il importe de savoir reconnaître les signes de victimisation par l'intimidation chez votre enfant. Si votre enfant semble anxieux ou inquiet à l'idée de fréquenter l'école, prenez le temps de lui souligner qu'il peut compter sur vous pour obtenir du soutien. L'intimidation peut revêtir différentes formes :



- **Verbale** : injures, potins et commentaires défavorables faits au sujet des intérêts, du sexe, de l'orientation sexuelle ou de l'origine culturelle, raciale, ethnique ou religieuse d'une personne.
- **Physique** : frapper, faire trébucher ou pincer une personne, ou encore se livrer à des attouchements sexuels non désirés à son endroit.
- **Sociale** : exclure volontairement quelqu'un, dire à autrui de ne pas être son ami ou faire circuler des rumeurs.
- **Informatique** : le recours aux courriels, aux textos, aux médias sociaux et aux sites Internet pour exclure quelqu'un d'un groupe ou pour l'embarrasser, ou encore pour ternir la réputation et les relations.

Que faire si vous soupçonnez que votre enfant est victime d'intimidation?

- Engagez le dialogue. Parlez souvent et ouvertement.
- Réconfortez votre enfant et encouragez-le à exprimer ses sentiments.
- Travaillez avec l'école de votre enfant afin de surveiller, de prévenir et d'éliminer les comportements d'intimidation.
- Mettez en place des dispositions de sécurité. Assurez-vous que votre enfant sait où obtenir de l'aide.
- Inspirez de la confiance à votre enfant. Encouragez-le à nouer de nouvelles amitiés.
- Défendez votre enfant. Participez à des programmes de sensibilisation à l'intimidation et de prévention.
- Donnez l'exemple. Les enfants apprennent à établir des relations en observant les interactions sociales qu'entretiennent les adultes qui leur sont proches.

L'intervention des adultes constitue un élément essentiel à la prévention de l'intimidation. La première étape à franchir pour s'attaquer aux comportements d'intimidation et promouvoir les relations saines consiste à s'informer au sujet de l'intimidation. Prenez des mesures auprès des enseignants et d'autres adultes au sein de votre communauté afin de mettre en œuvre des programmes anti-intimidation visant à contrecarrer les répercussions néfastes de l'intimidation. Pour obtenir de plus amples renseignements et ressources sur la sensibilisation à l'intimidation et sa prévention, nous vous encourageons à consulter ce que le site [www.teachingsexualhealth.ca](http://www.teachingsexualhealth.ca) a à offrir!

Alberta Health Services a créé pour vous *Healthy Parents, Healthy Children*, car les enfants ne naissent pas accompagnés d'un guide. Depuis la grossesse jusqu'à l'âge de 6 ans, tous les renseignements qu'il vous faut sont à votre portée. Pour obtenir des renseignements fiables sur la façon d'aider votre famille à s'épanouir, à apprendre et à mener une vie saine, consultez [www.HealthyParentsHealthyChildren.ca](http://www.HealthyParentsHealthyChildren.ca)



*La sécurité en autobus  
scolaire — un sondage pour  
tous!*

Le « Student Transportation Association of Alberta » souhaite éduquer le public au sujet des règlements de l'utilisation des feux rouges clignotants sur un autobus scolaire lors de l'embarquement et du débarquement des élèves. Afin de mieux connaître le niveau de compréhension existant à ce sujet, veuillez compléter le sondage sur le lien

**Le transport scolaire hivernal .... Quoi faire en cas de retards et annulations?**

Tous les retards de 15 minutes ou plus, et annulations de trajets d'autobus scolaires pour les écoles du Conseil scolaire Centre-Nord seront annoncés :

- en utilisant notre système de Synervoice (messagerie téléphonique)
- sur le site de votre école ou au [www.centrenord.ab.ca](http://www.centrenord.ab.ca)
- sur Twitter\*
  
- ou sur le site [www.myschoolbusmonitor.com](http://www.myschoolbusmonitor.com) pour les écoles La Prairie et Boréal.

Si l'autobus **n'est pas arrivé entre 10 à 15 minutes** après l'heure prévue et que vous **n'avez pas reçu de message de Synervoice**, vous devez communiquer immédiatement avec  **votre transporteur** (indiqué sur votre horaire et sur notre site sous Compagnies d'autobus). Si vous n'arrivez pas à rejoindre votre transporteur, vous pouvez ensuite communiquer avec le Conseil scolaire pendant les heures de bureau au 780 468-6440.

**En cas d'annulation d'un trajet d'autobus pour la journée, les parents qui reconduisent leur enfant à l'école sont responsables de leur retour à la maison en après-midi aussi.**





CENTRE D'ACCUEIL  
ET D'ÉTABLISSEMENT  
**ALBERTA-NORD**

La porte d'entrée dans la francophonie en Alberta.

# ATELIER D'INFORMATION



## THÈME **LE BUDGET FAMILIAL**

Comment gérer les finances  
personnelles et résister à la  
pression de consommation?



**DATE** Samedi 5 décembre 2015  
De 11h00 à 13h00

**LIEU** À la salle 108 A  
Du Centre d'accueil  
8627 91 Street  
Edmonton, Alberta  
Cité francophone



**ATELIER ANIMÉ PAR**  
**BRUNO MERCIER**  
National Bank Financial

Contactez-nous au CAE | (780) 669-6004 | [info@lecae.ca](mailto:info@lecae.ca)



Citizenship and  
Immigration Canada

Citoyenneté et  
Immigration Canada

Alberta  Gouvernement



# décembre 2015



dimanche	lundi	mardi	mercredi	jeudi	vendredi	samedi
		1 jour 5	2 jour 1	3 jour 2	4 jour 3	5
			Réunion Conseil <b>d'école 18 h 30</b>	Excursion Village Ukrainien <b>3e année</b>		
6	7 jour 4	8 jour 5	9 jour 1	10 jour 2	11 jour 3	12
2e dimanche de <b>l'Avent</b>	Réunion Société de parents 18 h 30			Célébration Porte Sainte/Avent 14 h 15		
13	14 jour 4	15 jour 5	16 jour 1	17 jour 2	18  jour 3	19
Concert/chorale à <b>l'église St-Thomas 17 h</b>			Soirée de Noël Familles A à J <b>18 h 30 à 20 h</b>	Soirée de Noël Familles K à Z <b>18 h 30 à 20 h</b>	Liturgie de Noël 11 h Diner chaud 12 h	
20	21	22	23	24	25 	26
4e dimanche de <b>l'Avent</b>		<b>Congé des fêtes</b>			Joyeux Noël!	
27	28	29	30	31	1 janvier <b>BONNE ANNÉE!</b>	Retour en classe le 4 janvier

## Dates à retenir

4 janvier.....retour en classe  
 8, 15, 22 et 25 janvier.....patinage  
 11, 18 et 25 janvier.....ski  
 15 janvier.....centre Bennett 5e années  
 20 janvier.....Telus Wolrd of Science 6e années





# SJA Commu-Noté

## December 2015 edition



École Ste-Jeanne-d'Arc  
8505, 68A Rue  
Edmonton, Alberta T6B 0J9  
Téléphone: (780) 466-1800  
Télécopieur: (780) 465-1108  
ja@centrenord.ab.ca

### Message from the principal

Dear parents,

*The first trimester is completed and we look forward to celebrating your child's accomplishments this evening, between 4:00 pm and 8:00 pm. We encourage you to come and share with your child all his or her accomplishments since the beginning of the school year.*

***Holy Door:** Like all Catholic organizations, our school is asked to proclaim a Holy Door for the duration of the Year of Mercy, declared by Pope Francis. The students will be prepared by their teachers in their understanding of the symbolism involved in order that they may better participate and take in the events of the inaugural ceremony which will take place on December 10th at 2:15. This ceremony will be immediately followed by the Advent liturgy. Please join us to celebrate this very special event.*

***Christmas family evenings:** We will be following the same format as last year to celebrate Christmas as a « family ». And because we are too numerous, we will be assigning families for each of the two evenings. You will be receiving a message indicating which evening your family is invited to come.*

***Christmas liturgy:** On Friday December 18th, the grade 3 students and their teachers will be preparing the Christmas liturgy for us. Please join us to celebrate the birth of Jesus and share in the joy of this blessed event !*

***Departure:** For health reasons, Mme Marie-Christine, grade 4 teacher, must leave us three weeks sooner than expected. Her replacements are teachers very familiar with the grade 4 curriculum and M. Luc will also be there to ensure continuity. We wish Mme Marie-Christine good luck and good health !*

***Ski and skating:** When we come back from our Christmas break, the grade 3-6 students will have 3 days of skiing and K-2 will be going skating. Please ensure to fill out and return all forms for these activities before December 18th. This will allow us to have everything organized and in place before leaving for the holidays. Thank you in advance for your kind cooperation !*

*I would like to take this opportunity to wish you all a very Merry Christmas, surrounded by your loved ones. May God grant you all his blessings during this time of quiet reflexion and celebration of the arrival of His son Jesus. I also wish you a very Happy New Year filled with health and happiness!*

Warmest regards,

Adèle Amyotte,

Principal





## Talking to Your Child About Bullying

As children progress through school, they begin to navigate the ups and downs of friendships. Children become more independent and it can be challenging to make sure what is happening with your child and their peers is appropriate. It is important to watch for signs that your child may be struggling with bullying. If your child seems unusually anxious or worried about going to school, take some time to check in and let them know you are there to support them. Bullying can take different forms:

- **Verbal:** name calling, gossiping, and negative comments about a person's interests or background (e.g. culture, race, ethnicity, religion, gender or sexual orientation).
- **Physical:** hitting, tripping, pinching and unwanted sexual touching.
- **Social:** leaving someone out on purpose, telling others not to be friends and spreading rumors.
- **Cyber:** the use of email, text messages, social media and internet sites to socially exclude, embarrass and damage reputations and relationships.

What to do if you suspect your child is being bullied?

- Start the conversation. Talk often and openly.
- Offer comfort and encourage your child to talk about their feelings.
- Work with your child's school to monitor, prevent and stop bullying behaviours.
- Make safety arrangements. Be sure your child knows how to get help.
- Build confidence. Encourage new friendships.
- Stand up for your child. Get involved in bullying awareness and prevention programs.
- Be a role model. Children learn how to form relationships by watching adults in their lives interact with others.

Adult intervention is key to bullying prevention. Being informed about bullying is the first step in addressing bullying behaviour and promoting healthy relationships. Take action with teachers and other adults in your community to implement anti-bullying programs to help end the negative implications caused by bullying. For more information and resources on bullying awareness and prevention, we encourage you to check out what [www.teachingsexualhealth.ca](http://www.teachingsexualhealth.ca) has to offer!



Because they don't come with a manual Alberta Health Services has created Healthy Parents, Healthy Children just for you. From pregnancy up to 6 years of age, all the information you need is at your fingertips. For reliable information about how to help your family grow, learn and be healthy, visit: [www.HealthyParentsHealthyChildren.ca](http://www.HealthyParentsHealthyChildren.ca)

## Safe Food for Lunch

Food is an enjoyable part of everyday living. When we eat, we want to have the proper nutrition, but we also want the food to taste and look good. One thing we never expect is to get sick from the food we eat. To keep any food safe we can follow four easy steps:

**Chill** – Keep food at 4°C or colder. Use an ice pack in your child's lunch bag or freeze a juice box. You will still have cold juice by lunch, and the rest of the lunch will be safer to eat.

**Cook** – Colour no longer indicates doneness. To make sure the germs that cause foodborne illness are killed, check the temperature of the food with a thermometer. An internal temperature of 74°C should be reached at the end of cooking. Reheat foods to an internal temperature of 74°C as well.

**Clean** – Handwashing is one of the best ways to prevent many types of illness. The most important time to wash is after going to the bathroom. Use clean dishes to prepare food. Wash fruits and vegetables before eating.

**Separate** – Keep raw foods and cooked foods separate. Clean dishes between preparing different types of food or use separate dishes.

These four steps will help to keep any food safer to eat and prevent foodborne illness.

Student Transportation during wintertime ....

**“What to do if your children’s bus route is delayed or cancelled?”**

**Bus delays (15 minutes or more)** and cancellations are announced by:

- ⇒ SynreVoice telephone message
- ⇒ School website or [www.centrenord.ab.ca](http://www.centrenord.ab.ca)  
(click on the school bus icon)
  - ⇒ Twitter \*
- ⇒ Or on the website [www.myschoolbusmonitor.com](http://www.myschoolbusmonitor.com)  
for École La Prairie and École Boréal

**If the bus is more than 10 to 15 minutes late**, and you have **not received a SynreVoice message**, please contact **the bus company** indicated on your bus schedule and on our website (click on the school bus icon on the home page and then on “Compagnie d’autobus”). If you are unable to reach the bus company, please contact the school board during office hours at 780-468-6440.

Should you drive your child to school when bus service is cancelled for the day, it is your responsibility to pick the child up from school at the end of the day.

*\*To find a tweet indicating your bus route’s delay or cancellation, go to the Twitter website ([twitter.com](http://twitter.com)) and write the hastag #000F (000 is the bus route number) in the Search bar. If you do not see a*



*School bus safety— a survey for everyone!*

The Student Transportation Association of Alberta is seeking to educate the public about student loading and unloading rules regarding red flashing lights on a school bus. In order to determine the current level of understanding, please complete the survey on the following link <https://www.surveymonkey.com/r/RFLSurvey> before December 15, 2015. Thank you!